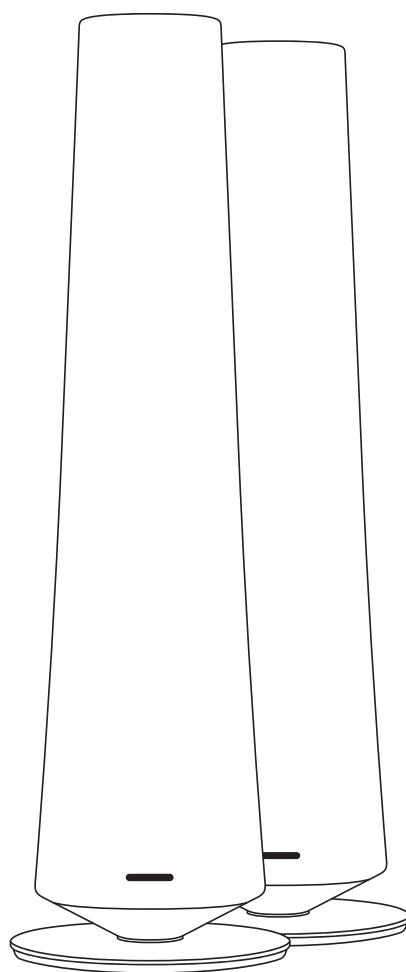


# CITATION TOWER



# BRUKERHÅNDBOK

# / VIKTIGE SIKKERHET- SINSTRUKSJONER

## **Ikke bruk skjøteledninger**

Benytt kun strømledningen som følger med enheten, slik at du unngår sikkerhetsrisiko. Vi anbefaler ikke bruk av skjøteledninger i forbindelse med dette produktet. Som med alt elektrisk utstyr må strømledninger ikke føres under matter eller tepper, eller ligge med tunge objekter over seg. Ødelagte strømledninger må byttes ut umiddelbart ved et godkjent servicesenter, med en ledning som oppfyller fabrikkspesifikasjonene.

## **Håndter strømledningen varsomt**

Trekk alltid i selve kontakten når du trekker ut fra stikkontakten, ikke i ledningen. Hvis du ikke har tenkt å bruke høyttaleren på en stund, kan du trekke ut stikkontakten.

## **Ikke åpne kabinettet**

Det finnes ingen deler som kan vedlikeholdes av brukeren på innsiden av enheten. Åpning av kabinettet kan medføre fare for støt, og eventuelle endringer på produktet vil ugyldiggjøre garantien. Hvis det skulle komme vann inn i enheten ved et uhell, må du umiddelbart trekke ut stikkontakten og forhøre deg hos et godkjent servicesenter.

## **Sikker og stabil plassering**

Dette produktet kan bli ustabil og velte under jordskjelv eller hvis de vippes, tippes eller er feil plassert.



# INNHALDSFORTEGNELSE

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER .....	2
INTRODUKSJON .....	4
HVA ER I ESKEN.....	5
PRODUKTOVERSIKT .....	6
PLASSERING.....	9
STRØM PÅ .....	11
HØYTTALEROPPSETT .....	13
BRUKE DIN CITATION TOWER.....	17
INNSTILLINGER.....	21
SPESIFIKASJONER.....	23
FEILSØKING.....	24
VAREMERKER .....	26

# / INTRODUKSJON

Denne håndboken inneholder informasjon om **CITATION TOWER** (primære og sekundære høyttalere). Vi oppfordrer deg til å ta noen minutter å lese denne håndboken, som beskriver produktene og inneholder trinnvise instruksjoner for å hjelpe deg med å sette opp og komme i gang. Les og forstå alle sikkerhetsanvisningene før du bruker produktet.

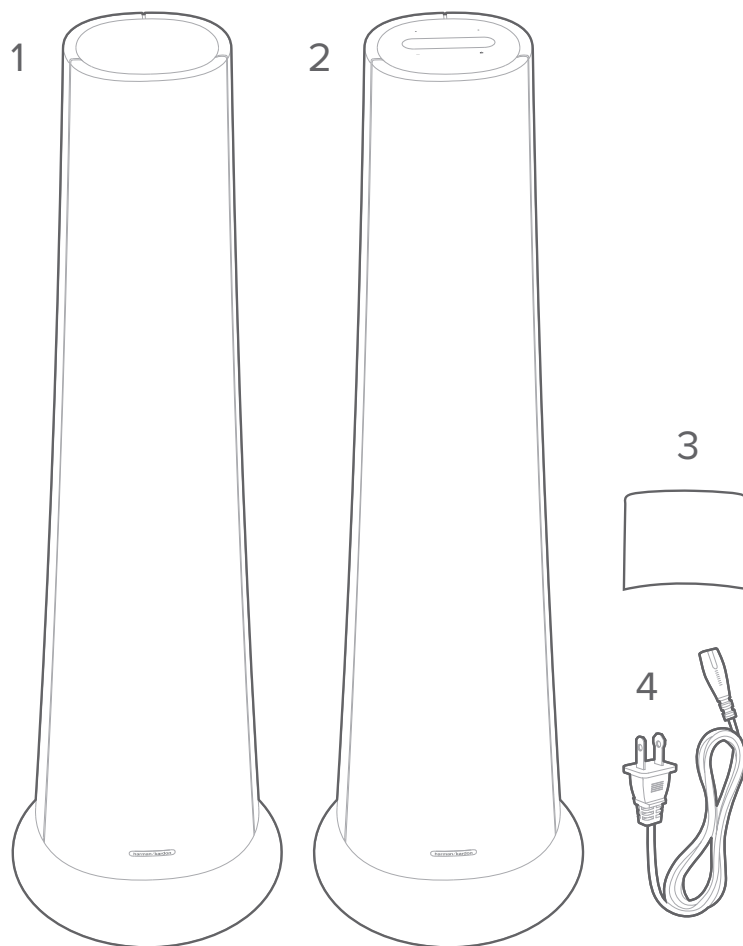
**Dette produktet kan ha en viktig programvareoppdatering tilgjengelig. Følg instruksjonene for å koble produktet til Wi-Fi for å sikre at produktet har de nyeste programvareoppdateringene.**

Design og spesifikasjoner kan endres uten varsel.

Har du spørsmål knyttet til disse produktene, deres installasjon eller bruk, ber vi deg kontakte din lokale Harman Kardon-forhandler, kundeservice, eller besøk oss på [www.harmanardon.com](http://www.harmanardon.com).

# / HVA ER I ESKEN

Pakk forsiktig ut boksen og kontroller at følgende deler er inkludert. Hvis en del er skadet, må du ikke bruke den. Ta kontakt med din lokale Harman Kardon-forhandler eller vår kundeservice.

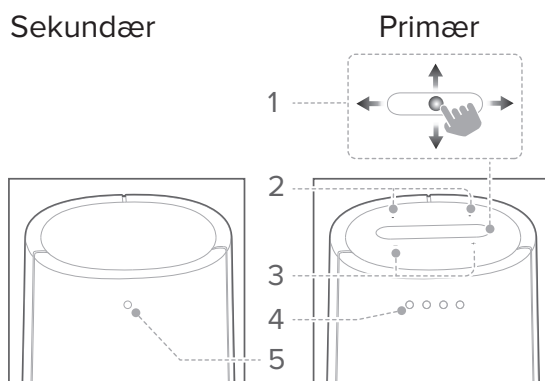


1. Hovedenhet (sekundærhøytaler)
2. Hovedenhet (Primærhøytaler)
3. Bunndeksel x 2
4. Strømledning\* x 2

\*Mengde strømledning og kontakttype varierer etter regioner.








# PRODUKTOVERSIKT

## Toppanel og forsiden



### 1. Mikrofoner





### 2. Berørings skjerm

	Wi-Fi-signalindikator.
	Trykk for å skru av eller på mikrofonen.
	Trykk for å aktivere Google Assistant.
	Trykk for å gå til Bluetooth paringsmodus. Trykk og hold inne mer enn 3 sekunder for å deaktivere Bluetooth.
	Trykk for å tilpasse generelle innstillinger.
	Trykk for å sette opp flerkanals surround sound -system med din CITATION SUB. (Valgritt)
	Trykk for å sjekke systeminformasjonen til dette produktet.




### 3. - / + (Volum)

- Trykk for å øke eller redusere volumet.

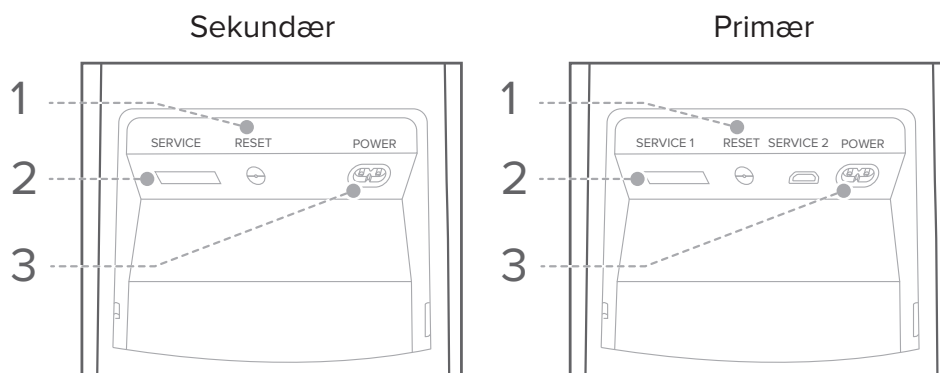
### 4. LED-indikatorer (Google)

	Hvit (pulserer sakte)	Lytter
	Hvit (pulserer raskt)	Svarer
	Gult (konstant)	Mikrofon dempet
	Hvit (pulserer tre ganger)	Strøm på / systemoppstart

### 5. LED indikator (WiSA)

	Hvit (blinkende)	Paring
	Hvit (blinkende)	Utenfor rekkevidde / trådløs tilkobling tapt
	Hvit (konstant i 10 sekunder, skrur seg deretter av)	Trådløst tilkoblet CITATION BAR / ADAPT

## Undersiden

**1. RESET**

- Trykk og hold inne i 5 sekunder for å gjenopprette fabrikkinnstillingene.

**2. SERVICE**

- Kun for servicepersonell.

**3. POWER**

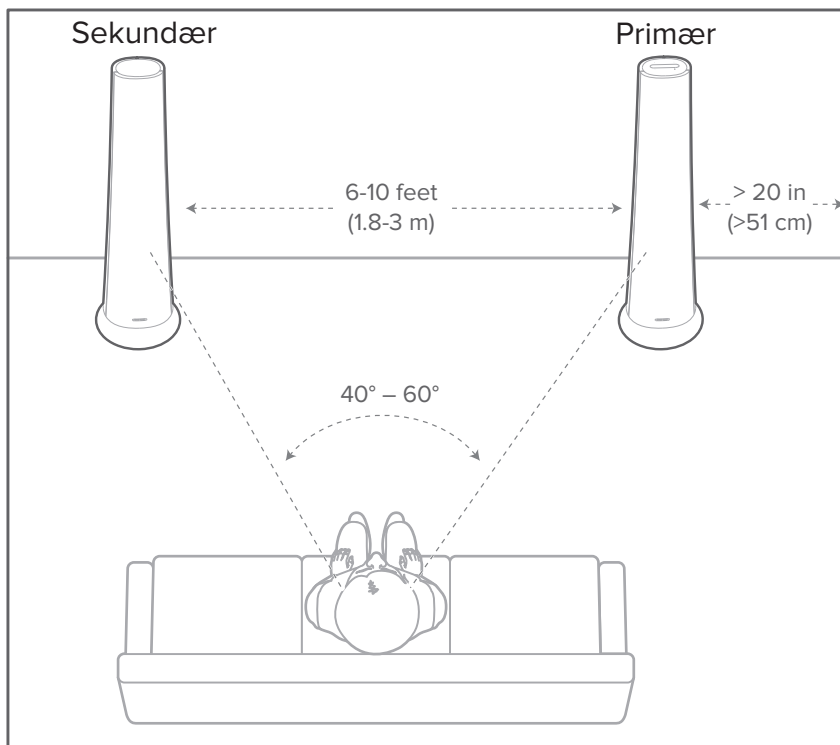
- Koble til strømforsyningen.



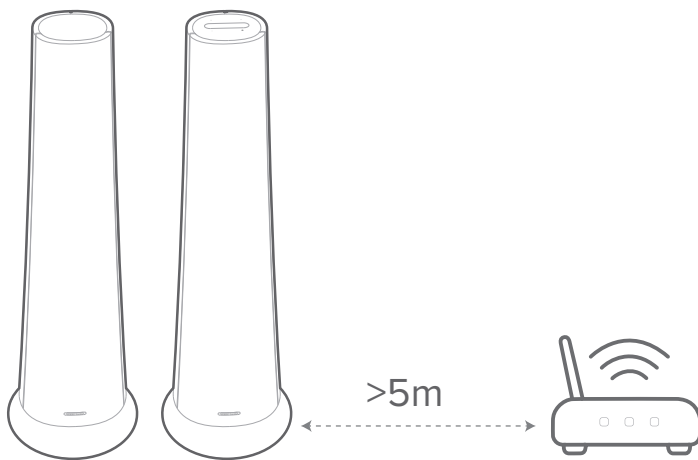
# / PLASSERING

Plasser din CITATION TOWER på en vilkårlig, flat og stabil overflate i nærheten av en stikkontakt.

- 1) For å oppnå det beste og mest nøyaktige stereolydrommet, plasser høyttalerne 1,8–3 meter fra hverandre, og sett en vinkel på 40–60 grader mellom lytteposisjonen og begge høyttalere.
- 2) Bassproduksjonen vil øke etter hvert som høyttaleren flyttes nærmere en vegg eller et hjørne. For best lyd kvalitet, hold en avstand på minst 51 cm mellom høyttalerne og side- og bakvegger.



\* For å unngå forstyrrelser, hold minst 5 meter avstand mellom høyttalerne og Wi-Fi-ruteren din.



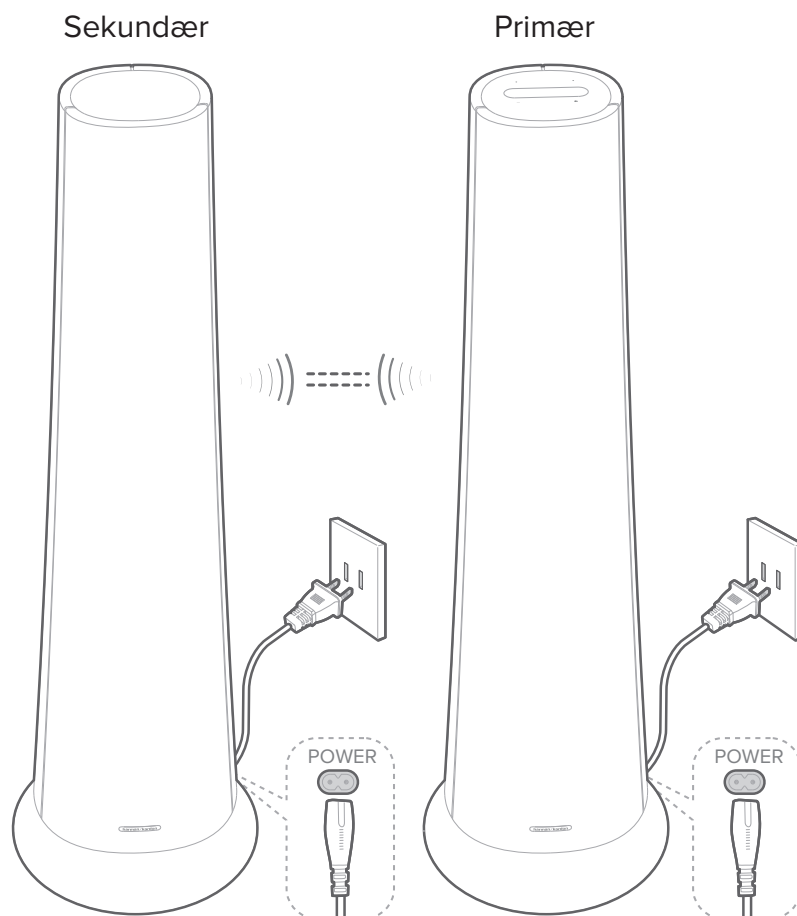
# / STRØM PÅ

## MERK:

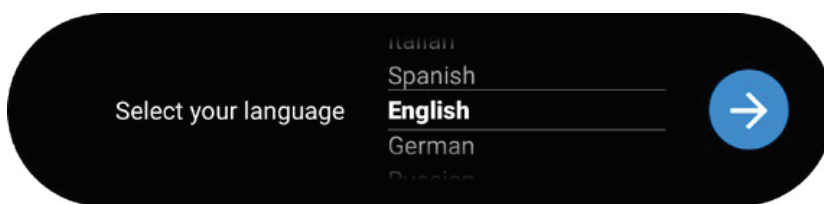
- Bruk kun den medfølgende strømkabelen.
- Når du kobler fra strømmen, må du dra i selve kontakten, ikke i ledningen.

- 1) Koble den ene enden av strømledningen til **POWER**-kontakten på bunnen av hver høyttaler, og koble den andre enden til en stikkontakt for strømuttak.

→ Primærhøyttaleren vil startes automatisk, og berøringsskjermen vil slå seg på.



- 2) Velg ditt språk som beskrevet på primærhøytalerens berøringsskjerm for førstegangsinnstillingen.

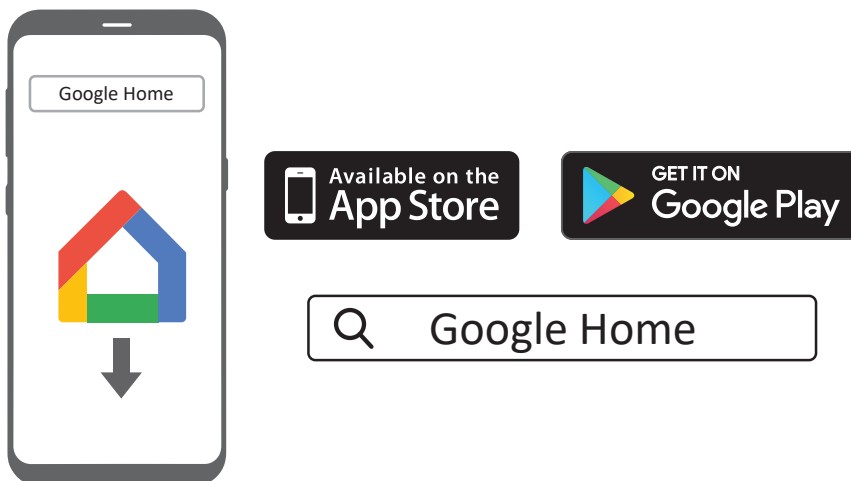


- 3) Trykk på «**MUSIC**» for å bruke som frittstående stereohøytalere eller «**VIDEO**» for å bruke som et par satellitthøytalere (Se «**HØYTTALEROPPSETT**» for mer informasjon).

# / HØYTTALEROPPSETT

## Bruk som frittstående stereohøyttalere

- 1) Trykk på «**MUSIC**» på primærhøyttalerens berøringsskjerm for å gå inn i stereomodus. Din CITATION TOWER er nødvendig for å koble Wi-Fi med Google Home-appen.
- 2) Last ned Google Home-appen på en telefon eller nettbrett.



- 3) Kjør Google Hjem-appen og sett opp din CITATION TOWER som beskrevet i appen. Følg alltid anvisningene i appen for å fullføre Wi-Fi-konfigurasjonen.
- 4) Logg inn med din Google-konto. Hvis du ikke har, kan du opprette en ny.

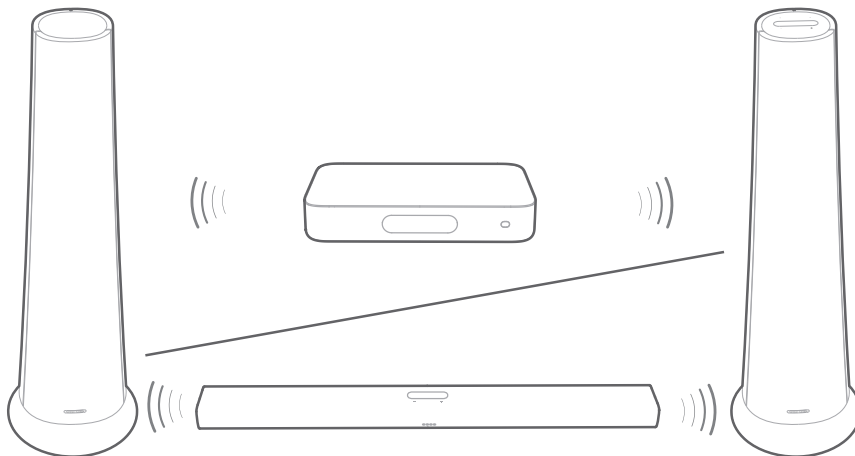
### MERK:

- Hvis du støter på installasjonsproblemer, sørg for å aktivere Bluetooth og plasseringstjenester på smarttelefonen eller nettbrettet.
- I Google Hjem-appen kan du endre navn på dette produktet. Enhetens navn vil vises gjennom Bluetooth synlighet og Chromecast-streaming.
- Når dette produktet er koblet til Internett, vil det periodevis motta en programvareoppdatering for å forbedre ytelsen. Det kan ta noen minutter å fullføre denne oppdateringen.

## Bruk som satellitthøytalere

Du kan bruke dine CITATION TOWER som et par satellitthøytalere med:

- CITATION BAR (solgt separat): for å sette opp et 3.0-kanals surround-system.
  - CITATION ADAPT (solgt separat): for å sette opp et 2.0-kanals lydsystem for TV-bruk.
- 1) Trykk på «**MUSIC**» på primærhøytalerens berøringsskjerm for å gå inn i surroundmodus. Dine CITATION TOWER vil bli et par trådløse satellitthøytalere for CITATION BAR / ADAPT (selges separat).
  - 2) Følg instruksjonene via CITATION BAR / ADAPT for å fullføre oppsettet.



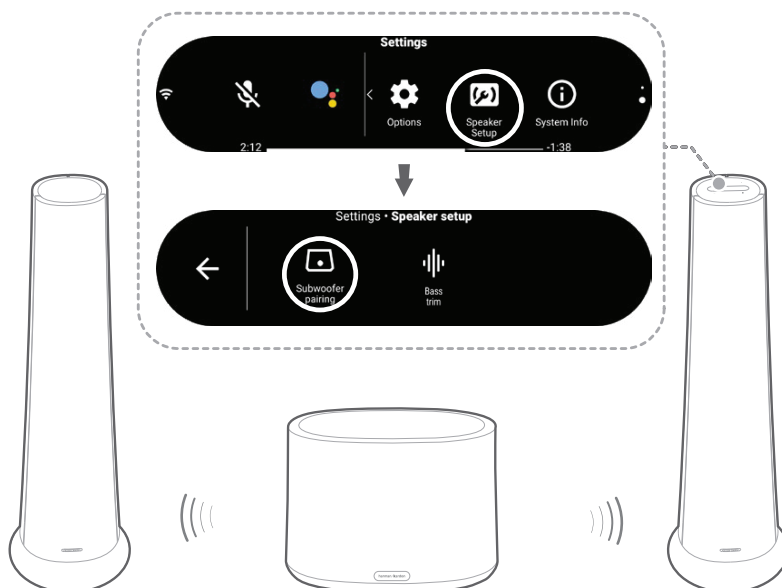
## Koble til CITATION SUB (valgfritt)

For å forbedre bassytelsen kan du trådløst koble CITATION TOWER til CITATION SUB (trådløs subwoofer, selges separat).




### MERK:

- For å sikre et vellykket oppsett, hold en avstand på maksimalt 5 meter mellom dine Citation Tower og Citation Sub.
- Hvis CITATION TOWER er slått av, vil subwooferen gå i hvilemodus.
- Hvis du bruker en enhet i nærheten av din CITATION TOWER, og begge bruker samme frekvens (2,4 GHz eller 5 GHz), kan forstyrrelser forårsake lydavbrudd.
- Maksimal overføringsavstand for det trådløse signalet mellom CITATION TOWER og subwooferen kan variere avhengig av driftsmiljøet.

- 1) Skru på både CITATION TOWER og CITATION SUB.
- 2) Trykk på «**Speaker Setup**» > «**Pairing**» > «**Subwoofer pairing**» på berøringsskjermen for å gå i tilkoblingsmodus.  
→ Du vil høre en tilkoblingstone når enheten er koblet til, og «**Subwoofer connected**» vil vises på berøringsskjermen.



**LED-indikator (CITATION SUB)**


	Hvit (blinkende)	Paring
	Hvit (blinkende)	Utenfor rekkevidde / trådløs tilkobling tapt
	Hvit (konstant i 10 sekunder, skruer seg deretter av)	Trådløst tilkoblet CITATION TOWER



# / BRUKE DIN CITATION TOWER

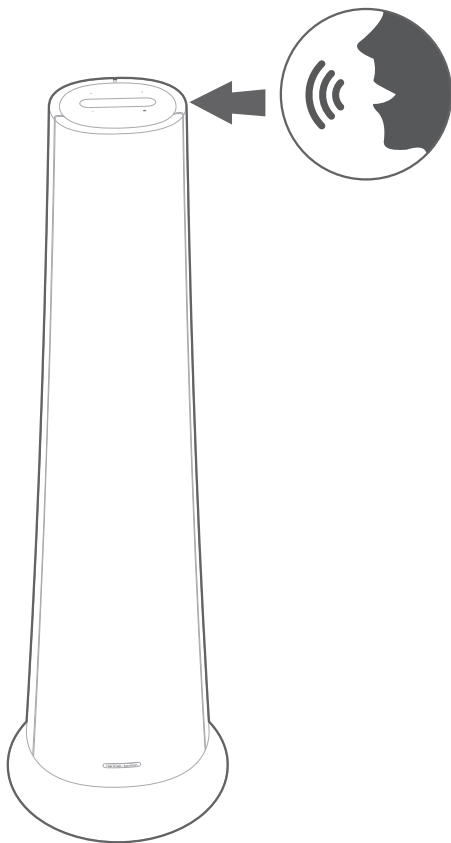
## Snakk med Google Assistant

Din CITATION TOWER kommer med innebygd Google Assistant. Du kan spille musikk, få svaret, håndtere dagligdagse oppgaver og enkelt styre smarte enheter i hjemmet ditt ved hjelp av stemmen.

Trykk  på primærhøytalerens berøringsskjerm for å aktivere Google Assistant, og deretter si forespørselen din.

Når CITATION TOWER streamer musikk via Chromecast eller Bluetooth, kan du først si vekkeordet «**Ok Google**» eller «**Hey Google**», og deretter din forespørsel.

→ CITATION TOWER vil svare umiddelbart.



### MERK:

- For de nyeste talekommandoene, besøk [assistant.google.com](https://assistant.google.com).

## Spill musikk med Chromecast

Med innebygd Chromecast kan du streame musikk / låter / podcaster / spillelister fra over 300 musikkapper til høyttaleren ved å trykke på **Cast**-knappen.

- 1) Kjør den Chromecast-aktiverte appen på smarttelefonen eller nettbrettet.
- 2) Trykk på  ikonet i appen og velg CITATION TOWER.
- 3) Trykk «Play» i appen.

### MERK:

- Navnet på dette produktet tildeles under Wi-Fi-oppsettet.
- Citation-høyttaleren kan støtte lydstreaming, men ikke videostreaming.

## Multi-room gruppeavspilling med Citation-familien

Citation-høyttaleren kan støtte multi-room-kontroll gitt av Chromecast built-in.



I Google Home-appen kan du enkelt opprette en gruppe, legge til høyttalerne dine sammen, og du kan spille av i flere rom.

### MERK:

- Se Google Home-appen for mer informasjon.
- Antallet Chromecast-høyttalere du kan streame musikk til, avhenger av båndbredden til ditt lokale trådløse nettverk. Teoretisk sett kan et ubegrenset antall enheter kobles sammen til å streame den samme sangen.

## Spill av musikk via Bluetooth

Du kan bruke CITATION TOWER som en høyttaler for din Bluetooth-aktiverte smarttelefon eller nettbrett.


- 1) Trykk  på berøringskjermen for å gå inn i Bluetooth-paringsmodus.
  - I løpet av en 10 sekunders omkoblingsperiode, eller ved en vellykket tilkobling, vil den hvite sirkelen nedenfor -ikonet blinke.





2) På smarttelefonen eller nettbrettet ditt, velg «**Citation Tower**» for å koble til. Du vil høre en tilkoblingslyd når du er koblet til.

→ Når musikken spilles av, vil spor, tittel og artist vises på berørings skjermen.

#### MERK:

- Hvis du allerede har koblet lydplanken til Wi-Fi og endret navnet på enheten, velger du det nye enhetnavnet.
- For å koble fra og koble til en annen enhet, trykk og hold nede  i mer enn 3 sekunder på berørings skjermen.
- Høytaleren slås automatisk av etter 20 minutter uten aktivitet.
- Bluetooth-ytelsen kan påvirkes av avstanden mellom dette produktet og Bluetooth-enheten og omgivelsene.
- Hold en maksimal avstand på 10 meter mellom dette produktet og Bluetooth-enheten din for å unngå frakobling.

#### Avspillingskontroller

- : Start, pause eller fortsett avspilling.
- : Hopp til forrige/neste spor.

# / INNSTILLINGER

## Volum

Du har fire måter å justere volumet mens du spiller musikk.

- Trykk eller hold nede -/+ knappen på topppanelet.
- Dra lett over volumlinjen.
- Juster volumet via Google Home-appen på smarttelefonen eller nettbrettet.
- Be Google Assistant om å justere volumet etter stemmen din.

## Skjermens lysstyrke

Trykk **Options** > **Brightness**, og dra deretter forsiktig baren for å justere lysstyrken på berøringskjermen.

## Programvareoppgradering

Programvaren til CITATION TOWER blir automatisk oppgradert til den nyeste versjonen når den er koblet til Internett via et Wi-Fi-nettverk.

## Gjenopprett fabrikkinnstillinger

For å gjenopprette standardinnstillingene som er programmert på fabrikken:

- Trykk **«Options»** > **«Factory Reset»** på berøringskjermen, eller
- Trykk og hold inne **RESET** -knappen på bunnen av primærhøytaleren i 5 sekunder.

Når gjenopprettingen av fabrikkinnstillingene er fullført, vil Citation-høytaleren automatisk slå seg av og starte på nytt. All lagret informasjon eller innstillinger vil bli slettet.

## Systeminformasjon

Trykk på «**System info**» på berøringsskjermen for å vise systeminformasjonen:

- **Country:** Land og språk.
- **Network:** Nettverk SSID, signalstyrke og Wi-Fi-adresse.
- **About:** Merke-/modellnavn.
- **Software version:** Programvareversjon og dato for siste oppdatering.

## Rengjøring og vedlikehold

For å holde høyttalerens utvendige overflate ren, trekk først ut strømledningen fra høyttaleren, og tørk så de ytre overflatene forsiktig med en ren, myk klut.

### MERK:

- Ikke bruk alkohol, benzen eller tynnere for å rengjøre stoffet.

# / SPESIFIKASJONER

- Høytalerelement: 1 x 25 mm diskant høyttaler, 2 x 4" basshøyttaler, 1 x 8" subwoofer per høyttaler
- Utgangseffekt: 200 W RMS per høyttaler
- Strømforsyning: 100–240 V – 50/60 Hz
- Wi-Fi-nettverk: 802.11b/g/n/ac (2,4 GHz / 5 GHz)
- Strømforbruk i hvilemodus: <2,0 Watt
- Bluetooth®-versjon: 4.2
- Bluetooth-senderens frekvensområde: 2402–2480MHz
- Bluetooth-senderens effekt: < 8 dBm (EIRP)
- Bluetooth-senderens modulasjon: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- 5GWi-Fi-senders frekvensområde: 5,15–5,35 GHz, 5,47~5,725 GHz, 5,725~5,825 GHz
- 5G Wi-Fi senderstyrke: <20 dBm (EIRP)
- 5G Wi-Fi-modulering: OFDM, BPSK, QPSK, 16 QAM, 64 QAM, 256 QAM
- 2,4G Wi-Fi-senders frekvensområde: 2412–2472 MHz (2,4 GHz ISM-bånd, USA 11 kanaler, Europa og andre 13 kanaler)
- 2,4G Wi-Fi-senderstyrke: <20 dBm (EIRP)
- 2,4G Wi-Fi-modulasjon: OFDM, DSSS, DBPSK, DQPSK, CCK, 16 QAM, 64 QAM
- 5GWISA senderstyrke: < 14 dBm (EIRP)
- 5G WISA-modulering: OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM
- 5GWISA-senderfrekvensområde (varierer etter land eller region): 5,15–5,35 GHz, 5,470–5,725 GHz, 5,725–5,825 GHz
- Støttede lydformater: HE-AAC, LC-AAC, MP3, Vorbis, WAV (LPCM), FLAC, Opus
- Dimensjoner (B x H x D): 347 x 1160 x 347 mm per høyttaler
- Vekt: 19,4 kg per høyttaler

# / FEILSØKING

Prøv aldri å reparere produktet selv. Hvis du har problemer med å bruke dette produktet, må du kontrollere følgende punkter før du ber om service.

## Lyd

### Ingen lyd fra høyttaleren.

- Kontroller at høyttaleren ikke er dempet.
- Sørg for å velge riktig lydkilde.

### Ingen lyd fra CITATION SUB.

- Sjekk om subwoofer-lampen er i solid hvit farge. Blinkende lys indikerer at den er frakoblet. Koble dem manuelt til lydplanken.

## Bluetooth

### En enhet kan ikke koble til høyttaleren.

Sjekk at Bluetooth-funksjonen på enheten er på.

Høyttaleren er allerede koblet til en annen Bluetooth-enhet.

Trykk og hold inne **Bluetooth** på berøringsskjermen for å koble fra og koble sammen med en ny enhet.

### Dårlig lyd kvalitet fra en tilkoblet Bluetooth-enhet.

Bluetooth-mottakelsen er dårlig. Flytt enheten nærmere høyttaleren, eller fjern eventuelle hindringer mellom enheten og høyttaleren.



## Wi-Fi

### Kunne ikke koble til Wi-Fi.

- Kontroller at Wi-Fi er slått på.
- Kontroller at du har valgt riktig nettverk og oppgitt riktig passord.
- Kontroller at ruterer eller modemmet er slått på og innenfor rekkevidde.
- Sørg for at CITATION-høytaleren er koblet til det samme trådløse nettverket som smarttelefonen eller nettbrettet.

### Google Home-appen kan ikke finne enheten.

- Sørg for at CITATION-høytaleren er slått på.
- Kontroller at nettverket fungerer som det skal.
- Kontroller at ruterer eller modemmet er slått på og innenfor rekkevidde.

### Ingen respons på talekommandoen.

- Avhengig av CITATION-høytalerens plassering, kan omgivelsesforhold hindre CITATION fra å oppdage talekommandoen «OK Google». Unngå å plassere CITATION på et støyende sted, eller et sted som er utsatt for sterk vind eller ekko (lydrefleksjoner).
- Kontroller at de innebygde mikrofonene ikke er dempet.

# / VAREMERKER



Bluetooth®-ordmerket og -logoene er registrerte varemerker som tilhører Bluetooth SIG, Inc., og enhver bruk av slike merker av HARMAN International Industries, Incorporated er på lisens. Andre varemerker og varenavn tilhører de respektive eiere.



Wi-Fi CERTIFIED-logoen er et sertifiseringsmerke som tilhører Wi-Fi-alliansen.



Google, Google Play, Chromecast og andre relaterte merker er varemerker fra Google LLC. Chromecast built-in kan kreve ett eller flere abonnemeter. Google Assistant krever tilkobling til Internett og er ikke tilgjengelig i enkelte land og språk. Tilgjengelighet og reaksjon på visse funksjoner og tjenester er enhets-, service- og nettverksavhengig, og kan være utilgjengelig i enkelte områder. Styring av enkelte enheter i hjemmet ditt krever kompatible smartenheter. Abonnement på tjenester og programmer kan være påkrevd, og andre vilkår, betingelser, og/eller betaling kan påløpe.

**harman / kardon**<sup>®</sup>  
by HARMAN